



CHEM
Centre Hospitalier
Emile Mayrisch

GUIDE DU PATIENT

Tout ce que vous devez savoir sur votre séjour
au Centre Hospitalier Emile Mayrisch



Roche

ACCU-CHEK® Mobile

Le Tout-en-Un
Le lecteur sans bandelette



Pour les patients
diabétiques de type 1

- 1 cassette pour 50 glycémies
- 6 lancettes intégrées
- Déchets sécurisés*

*Adapté selon le règlement relatif aux déchets d'activités de soins à risques infectieux applicables en Luxembourg

ACCU-CHEK® Aviva

La confiance, tout simplement



- Sans puce
- Prise en main facile
- Bandelette extra-large

Diabète

Des patients différents,
des produits adaptés.

Découvrez la gamme
Accu-Chek® pour
l'auto-surveillance
glycémique.

ACCU-CHEK® Aviva Nano

Quand la performance
rencontre le design



- Moyenne des glycémies pré et post-prandiales
- Rappel des glycémies post-prandiales
- Écran rétroéclairé

ACCU-CHEK® FastClix

L'autopiqueur à barillet

- Armer et Piquer en 1 clic
- Prélèvement quasi-indolore pour 9 patients sur 10*
- Barillet de 6 lancettes



*S. Kocher, J. K. Thibang Tahivongsi, and R. Koubek. Comparison of Lancing Devices for Self-Monitoring of Blood Glucose Regarding Lancing Pain. Journal Diabetes Sci and Technol, 2009; 3:1136-1143 - R. Boirel, D. Bro-Durand, M. Sempér, C. Gilbert, M. Epea. Évaluation clinique d'un nouvel autopiqueur pour auto-surveillance glycémique. Diabète Métab, 2012; 38 (S2): A96-97

ACCU-CHEK®

PROPHAC

Distribué par PROPHAC s.à.r.l.
5, Rangwee - L-2412 Howald / Tél. : (+352) 482 482-500
diagnostics@prophac.lu - www.prophac.lu



Chère patiente, cher patient,

BIENVENUE

Au nom de toute l'équipe du CHEM, je vous souhaite la bienvenue. Doté d'un plateau technique, d'équipements de diagnostic et de traitement les plus performants, le CHEM vous propose une médecine de pointe, un traitement personnalisé et multidisciplinaire.

Fidèles à notre crédo "E Spidol vun de Leit fir d'Leit", nous mettrons tout en œuvre afin de rendre votre séjour le plus agréable et confortable possible. Pour vous fournir toutes les informations nécessaires dont vous aurez besoin avant, pendant et après votre hospitalisation, nous avons réalisé ce nouveau guide.

Si vous avez des questions supplémentaires, des craintes ou des inquiétudes, n'hésitez pas à contacter le responsable de votre service qui se tient avec plaisir à votre disposition. Nous ferons de notre mieux pour vous aider tout en respectant nos valeurs de base qui reposent sur le respect, la responsabilité et la compétence.

Je vous souhaite d'ores et déjà un agréable séjour au CHEM.

Dr Michel Nathan

Directeur général






De l'arrivée au départ

VOTRE SÉJOUR CHEZ NOUS

- 08** Comment venir au CHEM
- 10** La pré-hospitalisation
- 11** Vos médicaments à l'hôpital
- 14** Préparez votre séjour/La valise idéale pour votre séjour
- 16** Votre admission
- 17** Le bracelet d'identification
- 18** L'arrivée au service/Votre séjour
- 19** Les repas
- 20** Les facilités
- 22** Vos droits
- 24** Vos devoirs
- 25** Conseils d'hygiène patients
- 26** Les visites
- 27** Le CHEM à l'écoute
- 28** Votre retour à domicile



Un peu d'histoire et les valeurs du CHEM

NOTRE HÔPITAL

- 32** E Spidol vun de Leit fir d'Leit
- 33** Notre mission
- 34** Nos départements cliniques
- 36** Liste de nos partenaires
- 38** Questions fréquentes
- 40** Nos valeurs : Responsabilité, Respect, Compétence



De l'arrivée au départ

VOTRE SÉJOUR CHEZ NOUS



Bienvenue au CHEM! Notre équipe multidisciplinaire met tout en œuvre pour que vous vous sentiez à l'aise chez nous, en vous garantissant un encadrement 24h/24. Ce guide contient des informations utiles pour nos patients ambulants et hospitalisés ainsi que pour leurs proches.

Vous y trouverez des conseils utiles pour bien préparer votre hospitalisation ainsi que des explications sur le déroulement de l'admission et sur votre séjour au CHEM. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à vous adresser à un membre de notre personnel. Nous nous tenons avec plaisir à votre disposition.

COMMENT VENIR AU CHEM

Sur les pages suivantes, vous trouverez les principales informations pour vous rendre sur les différents sites du Centre Hospitalier Emile Mayrisch.



SITE ESCH - SUR - ALZETTE

📍 rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch-sur-Alzette

LIGNES DE BUS ET HORAIRES

Mobilitéitszentral
www.mobiliteit.lu

TICE
www.tice.lu
T. +352 574 232-999

Ville de Differdange
www.differdange.lu

DÉPLACEMENT EN VOITURE

Prenez en compte que le parking souterrain est payant et exploité par un promoteur privé. Il est ouvert de 05:00 à 23:00 heures, mais la sortie reste possible 24h/24. La réglementation du parking résidentiel dans la ville d'Esch-sur-Alzette autorise un stationnement payant de 2 heures maximum autour de l'hôpital.

Les dimanches et jours fériés, le stationnement est gratuit.

TRANSPORTS PUBLICS

Les lignes 7 et 17 assurent le transfert vers l'hôpital. L'arrêt CHEM se trouve devant l'entrée principale de l'hôpital dans la rue Emile Mayrisch.



SITE DUDELANGE

📍 rue de l'Hôpital
L-3488 Dudelange

DÉPLACEMENT EN VOITURE

Un parking public gratuit se trouve juste à côté de l'hôpital.

TRANSPORTS PUBLICS

Depuis la gare de Dudelange, la ligne 8 assure la connexion avec l'hôpital.



SITE NIEDERKORN

📍 avenue de la Liberté
L-4602 Nieder Korn

DÉPLACEMENT EN VOITURE

Un parking payant exploité par la Ville de Differdange se trouve à côté de l'hôpital.

TRANSPORTS PUBLICS

Depuis Esch-sur-Alzette, via Lamadelaine, la ligne 1 assure le transfert vers le site Nieder Korn. Le bus s'arrête à l'arrêt «Nieder Korn Schoul», à 5 minutes de marche de l'hôpital. Le «Diffbus», circulant sur le territoire de la commune de Differdange, offre des connexions gratuites avec l'hôpital.

AVANT L'HOSPITALISATION : LE SERVICE PRÉ-HOSPITALISATION

La pré-hospitalisation vise à optimiser votre préparation avant une intervention avec recours au service d'anesthésie. Nous vous proposons une consultation auprès de nos anesthésistes ainsi qu'une consultation infirmière lors d'une seule visite.

Nous vous recommandons de venir accompagné d'une personne de référence lors de votre futur séjour à l'hôpital.

Avant toute intervention anesthésique, vous devez prendre rendez-vous auprès de notre service pré-hospitalisation.

La consultation d'anesthésie sert à établir un dossier personnalisé et à évaluer le risque opératoire en fonction de votre intervention et de vos maladies, afin de vous proposer la technique d'anesthésie la plus appropriée.

Lors de la consultation infirmière, nous répondons à toutes vos questions d'ordre soignant, social et administratif relatives à l'intervention programmée.

Pour prendre rendez-vous au service pré-hospitalisation, veuillez contacter le secrétariat des médecins anesthésistes (+352 541 164 - 1).

REMARQUE :

Si vous êtes hospitalisé le jour même de votre intervention, vous serez contacté par le service de gestion des lits entre 14:00 et 16:00 heures la veille ou le dernier jour ouvrable avant l'entrée. Ce service vous renseignera également sur l'heure d'admission planifiée.

IMPORTANT

Lors de votre consultation au service pré-hospitalisation, veuillez vous munir d'une liste de tous les médicaments que vous prenez actuellement, afin d'éviter des risques de santé.

HEURES D'OUVERTURE

Consultation d'anesthésie :

T : +352 541 164-1

Du lundi au jeudi :

08:00 - 13:00 / 14:00 - 17:00

Vendredi :

08:00 - 13:00 / 14:00 - 16:00

VOS MÉDICAMENTS À L'HÔPITAL

Vous suivez un traitement médicamenteux avant votre hospitalisation et vous vous demandez comment gérer au mieux cette situation à l'hôpital...



VOUS ALLEZ ENTRER À L'HÔPITAL

- Apportez vos médicaments et une liste actualisée des médicaments que vous prenez habituellement à la maison avec leurs dosages et leurs posologies.
- Informez le médecin et/ou l'infirmier(e) de votre traitement habituel et des médicaments que vous prenez avec ou sans ordonnance, y compris les produits à base de plantes et les compléments alimentaires.
- Signalez vos allergies et intolérances.
- Signalez les éventuels effets indésirables que vous avez déjà ressentis lors de la prise d'un traitement.

Si votre hospitalisation n'était pas prévue, demandez à l'un de vos proches d'apporter votre traitement et/ou une liste de votre traitement habituel.

PENDANT VOTRE HOSPITALISATION

À votre arrivée, remettez tous vos médicaments et/ou votre liste à l'infirmier(e) qui vous prend en charge.

Exceptionnellement, après prescription, le médecin vous autorisera à prendre vous-même vos médicaments personnels : dans ce cas, rangez-les dans vos affaires personnelles, hors de portée des autres personnes. (Attention aux enfants en visite!).

Pour votre sécurité, ne prenez jamais d'autres médicaments que ceux prescrits par le médecin. Des risques de réactions et de doubles prises de médicaments peuvent entraîner de graves complications. Les médicaments prescrits à l'hôpital peuvent être différents de ceux que vous prenez habituellement.

- Le médecin adaptera votre traitement à votre état de santé. Il peut modifier ou supprimer certains médicaments, ou prescrire un médicament équivalent ou générique.
- Le nombre, la forme et/ou la présentation des médicaments que l'on vous donne à l'hôpital peuvent être différents de ceux de votre traitement habituel.
- Sauf exception, les médicaments vous seront fournis par la pharmacie de l'hôpital et donnés par l'infirmier(e).
- Respectez les consignes pour prendre correctement tous vos médicaments.

IMPLIQUEZ-VOUS ET AIDEZ-NOUS, SOYEZ ACTEUR DE VOTRE TRAITEMENT !

Si vous n'avez pas pris les médicaments donnés par l'infirmier(e):

- Signalez-le à l'infirmier(e) ou au médecin qui s'occupe de vous.
- Si vous n'arrivez pas à avaler un comprimé ou si une solution buvable a mauvais goût, parlez-en au médecin ou à l'infirmier(e). Il existe peut-être d'autres formes plus adaptées et l'équipe médicale trouvera une solution à votre problème.

À VOTRE SORTIE DE L'HÔPITAL

À la fin de l'hospitalisation, le médecin vous remettra éventuellement une ordonnance de sortie. Lisez celle-ci **avant** de quitter l'hôpital!

Le traitement peut être différent de celui que vous preniez chez vous. Assurez-vous de bien avoir compris votre traitement et n'hésitez pas à poser des questions.

N'oubliez pas de réclamer vos médicaments personnels du domicile s'ils ont été retirés à l'admission ou si vous avez changé de service.

En cas de doute ou de difficultés, parlez-en avec le médecin ou demandez à l'infirmier(e) un entretien avec un pharmacien.

N'hésitez pas à faire répéter ou à poser des questions sur les nouveaux médicaments prescrits et ceux qui ont été arrêtés.

Si vous sortez avec une ordonnance qui comprend un médicament uniquement distribué à l'hôpital, veuillez vous présenter à la pharmacie de l'hôpital avec votre ordonnance et votre carte de la CNS (Caisse Nationale de la Santé).

DE RETOUR À VOTRE DOMICILE

Que faire de votre ancien traitement ?

- Suivez bien le nouveau traitement.
- Ne prenez pas d'autres médicaments sans avis médical.
- Si vous ressentez des effets indésirables, signalez-le à votre médecin traitant.
- Si les médicaments arrêtés pendant votre hospitalisation ne vous sont plus utiles, rapportez-les à votre pharmacien pour les détruire.

Ne les jetez pas vous-même dans votre poubelle ménagère !

POUR EN SAVOIR PLUS

La DCI (Dénomination Commune Internationale) est le «vrai» nom du médicament, et elle permet:

- De savoir ce que contient votre médicament.
- D'éviter de prendre deux fois le même médicament qui peut exister sous différents noms (noms commerciaux).
- Notez le nom en DCI ainsi que le dosage de vos médicaments habituels et leurs posologies.
- Si vous voyagez à l'étranger, la DCI vous permettra de vous faire prescrire ou délivrer facilement votre médicament équivalent.

Qu'est-ce qu'un générique ?

- L'utilisation des génériques est très courante à l'hôpital.
- Un médicament générique contient la même substance active et la même dose que le médicament original et se présente sous la même forme (comprimé, sirop...).

IMPORTANT

Veillez impérativement signaler à votre médecin ou infirmier/ière la prise de médicaments, tels que :

- Anticoagulants (ex. Sintrom[®], Marcoumar[®], Previscan[®], Pradaxa[®], Xarelto[®], Eliquis[®], Lixiana[®], Clexane[®], Fraxiparine[®] et autres)
- Antiagrégants plaquettaires (ex. Plavix[®], Clopidogrel[®], Brilique[®], Asaflow[®], Cardioaspirine[®], Aspegic[®])
- mais aussi la prise de tout autre médicament spécifique ou à risque



PRÉPAREZ VOTRE SÉJOUR

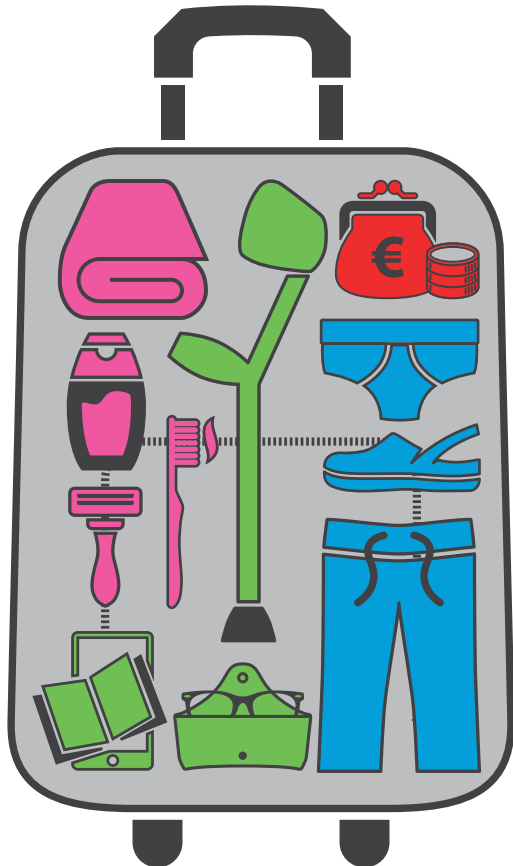
Voici quelques conseils qui vous aideront à préparer votre séjour au mieux. Pour votre confort, nous vous demandons d'apporter uniquement les effets personnels nécessaires à une bonne hygiène. Prévoyez un simple bagage à main et n'emportez pas une grande valise.

LA VALISE IDÉALE POUR VOTRE SÉJOUR

Objets à éviter



Objets à mettre dans votre valise



AFFAIRES DE DOUCHE

- **Linge de toilette :** serviette, gants, peignoir
- **Nécessaire de toilette :** gel de douche ou savon liquide, shampooing, brosse à dents et dentifrice, peigne et brosse à cheveux, rasoirs et crème à raser, eau rafraîchissante, crèmes et lotions

VÊTEMENTS

- **Vêtements de nuit :** pyjamas, chemises de nuit, linge de corps suffisamment amples pour faciliter vos mouvements
- **Vêtements de jour :** vous pouvez apporter des tenues confortables si vous ne souhaitez pas rester en pyjama ou chemise de nuit
- **Sous-vêtements :** caleçons, chaussettes, soutiens-gorge, slips ou culottes
- **Chaussures :** chaussures ou chaussons confortables fermés assurant un bon maintien du pied (l'idéal sont des chaussons avec velcro ou avec sangle talonnière)

INDISPENSABLES DU BIEN - ÊTRE

- **Boîtiers de rangement :** pour vos prothèses dentaires, auditives (pensez aux piles neuves), lentilles de contacts, lunettes
- **Pour les déplacements :** si vous bénéficiez d'une aide technique, de type canne civile, rollator, béquilles, cadre de marche ou fauteuil roulant, merci de les apporter
- **Divertissement et confort :** réveil, photos, magazines, lecture, musique... Si vous vous servez de couverts ou de gobelets ergonomiques, merci de les apporter

OBJETS DE VALEUR

- Pour votre sécurité, nous vous conseillons de laisser à votre domicile vos bijoux, objets de valeur, cartes bancaires. Evitez d'apporter une grande somme d'argent, prévoyez plutôt quelques billets en petite coupure et de la monnaie (pour journaux et boissons)
- Sachez qu'un petit coffre-fort est à votre disposition dans les chambres du site Esch-sur-Alzette

IMPORTANT

Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de laisser le maximum de vos affaires dans votre valise jusqu'à obtention d'une chambre définitive.

Évitez d'apporter de grosses sommes d'argent ou des objets de valeur, tels que des bijoux. Malgré tous les efforts pour en garantir la sécurité, nous nous devons de vous signaler que nous déclinons toute responsabilité en cas de vol et de perte.

VOTRE ADMISSION

Veillez noter qu'en tant que patient vous devez vous efforcer de fournir aux professionnels de santé, dès votre admission, les informations utiles à votre prise en charge et participer ainsi à la prestation optimale des soins de santé.


Lors de votre admission à l'hôpital, veuillez vous présenter aux guichets de l'Admission Centrale muni des documents suivants :

- Votre carte d'identité ou votre passeport
- Votre carte de sécurité sociale
- Votre carte de caisse complémentaire (p.ex. DKV, CMGM, Foyer Medicis, etc.)
- L'ordonnance ou la lettre de votre médecin
- La carte européenne d'assurance-maladie ou le certificat de remplacement et, le cas échéant, le formulaire S2 ou similaire
- La prise en charge si vous êtes affilié(e) auprès d'une caisse de maladie étrangère ou auprès du RCAM (Régime Commun des Assurances Maladies)

Afin de pouvoir vous contacter à chaque instant, il est important que vous nous communiquiez tout changement d'adresse, de numéro de téléphone ou de nom.

HEURES D'OUVERTURE DES ADMISSIONS

ESCH - SUR - ALZETTE

 rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette

 +352 5711-79120

Du lundi au vendredi :

06:00 - 21:00


Samedi :

07:00 - 19:00

Dimanche et jours fériés :

11:00 - 19:00

DUDELANGE

 rue de l'Hôpital
L-3488 Dudelange

 +352 5711-79130


Du lundi au vendredi :


07:30 - 18:30

Weekends et jours fériés :

Fermées

NIEDERKORN

 187, av. de la Liberté
L-4602 Niederkorn

 +352 5711-79600

Du lundi au vendredi :

06:00 - 21:00

Weekends et jours fériés :

07:30 - 19:30

LE BRACELET D'IDENTIFICATION

Dès votre arrivée dans notre établissement, et ce quel que soit le statut de votre admission, un bracelet d'identification vous sera attribué. Il est impératif de le conserver tout au long de votre séjour.



Le bracelet d'identification joue un rôle important pour écarter tout risque d'erreur d'identification. Il permet de vous identifier, dans l'enceinte du CHEM, à tout moment. On vous demandera votre nom, prénom et date de naissance à plusieurs reprises afin de vérifier votre identité.

Ainsi, pour des raisons de sécurité, nous vous prions de porter le bracelet d'identification durant toute la durée

de votre séjour à l'hôpital et de nous signaler, sans attendre, toute erreur ou anomalie constatées.

Les patients hospitalisés peuvent, s'ils le souhaitent, consentir à être photographiés, dans le but de minimiser les risques d'une erreur d'identification. Le CHEM encourage très fortement cette démarche qui est réalisée dans le plus strict respect des droits de la personne.

L'ARRIVÉE AU SERVICE

Après votre passage à l'Admission, nous vous invitons à vous rendre à votre unité de soins. Vous y serez accueilli par une personne de l'équipe soignante qui vous conduira à votre chambre et vous donnera des explications utiles sur votre séjour.

VOTRE SÉJOUR

L'INTERVENTION CHIRURGICALE

La veille de votre intervention, nous vous informerons de l'heure de votre opération. Le programme opératoire peut varier en fonction d'urgences ou d'imprévus qui nous obligent à réagir immédiatement. Si vous deviez attendre plus longtemps que prévu, nous vous remercions d'ores et déjà de votre compréhension.

LES SUPPLÉMENTS DE CONFORT

Des chambres individuelles peuvent être réservées à l'avance sous réserve de disponibilité. Pour rendre votre séjour aussi agréable que possible, nous vous proposons des suppléments de confort. À titre d'exemple, vous pouvez profiter de la télévision installée dans votre chambre et vous pouvez, si vous le souhaitez, accéder au réseau Wifi HotCity. Les formalités de location s'effectuent à l'Admission. De même, nous mettons un téléphone à votre disposition contre une caution.

Le/la responsable de l'unité de soins est votre personne de référence lors de votre séjour. N'hésitez pas à le/la contacter en cas de questions, plaintes ou suggestions.

L'ACCOMPAGNEMENT

Dans certaines conditions, vous pouvez demander l'accompagnement d'un proche. Veuillez vous renseigner auprès de votre médecin et du/de la responsable de service.

L'ORGANISATION DE LA JOURNÉE

Comme l'horaire de vos examens et traitements peut varier, nous vous prions de ne pas quitter le service sans en avoir informé au préalable un membre de l'équipe de soins.

Lors des visites médicales, n'hésitez pas à poser vos questions concernant votre traitement, votre thérapie et votre état de santé. Si vous ressentez des douleurs, ne souffrez pas en silence, mais prévenez notre personnel soignant. Dans le cadre de notre programme antidouleur, nous disposons de moyens très diversifiés pour évaluer et prendre en charge vos douleurs.

LES REPAS



Notre équipe de cuisine veille à vous offrir une restauration de qualité. Tous nos menus sont conçus et élaborés sur une base commune avec les mêmes produits du marché et avec le même souci de qualité indépendamment des sites où ils vous sont servis. L'ensemble des activités de production s'effectue en collaboration avec nos diététiciennes qui élaborent des menus variés et équilibrés à la fois adaptés aux saisons et aux besoins des patients.

LES SERVICES

Petit-déjeuner:
07:00 - 08:30

Déjeuner:
11:30 - 12:30

Dîner:
17:30 - 18:30

LES FACILITÉS



KIOSQUE

Sur le site d'Esch-sur-Alzette et de Nieder Korn, vous trouverez un kiosque situé au niveau de l'entrée principale. On vous y propose des journaux actuels, des magazines, des livres, des cadeaux et des cartes de vœux.



RÉSEAU WIFI

Le CHEM met à disposition de ses patients hospitalisés un système de wifi gratuit accessible par un code unique d'une validité d'un mois. Tous les détails, ainsi que le code unique, vous seront communiqués lors de votre admission.



CAFÉTÉRIA

Sur les sites d'Esch-sur-Alzette et de Nieder Korn, notre cafétéria vous propose une variété de viennoiseries, sandwiches, fruits frais, salades et plats chauds. Le site de Dudelange vous met à disposition des distributeurs réfrigérés contenant différents snacks et boissons.



COIFFURE, MANUCURE, PÉDICURE

Si vous désirez recourir aux services d'une coiffeuse, d'une manucure ou d'une pédicure, le personnel soignant vous mettra en lien avec des professionnels.



GARDERIE

Sur le site d'Esch-sur-Alzette, le CHEM dispose d'une crèche pour accueillir les enfants du personnel. Dans la limite des places disponibles, nos éducatrices qualifiées se feront un plaisir d'accueillir les petits (âgés entre 2 mois et 4 ans) des patients et des visiteurs.



ANIMAUX DOMESTIQUES

Vous avez un chien, un chat ou un autre animal? Nous vous aidons à trouver une solution pour sa garde. N'hésitez pas à contacter un membre du personnel soignant.



SERVICE RELIGIEUX

Lors de votre séjour, vous pouvez, si vous le souhaitez, recourir à un service religieux. Pour plus d'informations, veuillez contacter un membre du personnel de soins.



BANCOMAT

Sur les sites d'Esch-sur-Alzette et de Nieder Korn, vous avez la possibilité de retirer de l'argent au Bancomat situé dans le hall d'entrée.

VOS DROITS

Les droits et devoirs des patients sont principalement réglementés par la loi du 24 juillet 2014 relative aux droits et obligations du patient. Les droits et devoirs repris ci-dessous ne sont pas exhaustifs et nous vous invitons à vous reporter à notre section «Pour de plus amples informations» pour plus de renseignements.



Respect mutuel, dignité et loyauté

- En tant que patient, vous avez droit à la protection de votre vie privée, à la confidentialité, à la dignité et au respect de vos convictions religieuses et philosophiques.

Accès à des soins de qualité

- En tant que patient, vous bénéficiez d'un égal accès aux soins de santé que nécessite votre état, ce sans préjudice des priorités dues au degré d'urgence.

Libre choix du médecin

- Sauf en cas d'urgence et sous réserve des impératifs d'organisation du CHEM, vous disposez d'un libre choix concernant le médecin par lequel vous souhaitez être pris en charge (ce médecin devant toutefois être agréé au CHEM).
- Ce choix peut être modifié à tout instant.

Assistance

- En tant que patient du CHEM, vous avez le droit de vous faire assister dans vos démarches et décisions par un tiers, que ce tiers soit ou non un professionnel de santé. Ce tiers est appelé «accompagnateur du patient».

Information du patient et droit d'être maintenu dans l'ignorance

- En tant que patient du CHEM, vous avez le droit d'obtenir les informations relatives à votre état de santé et son évolution.
- Chaque professionnel de santé impliqué dans votre prise en charge doit vous fournir les informations utiles à vos décisions (dans le cadre de ses compétences et le respect des règles professionnelles qui lui sont applicables).
- Dans les limites prévues par la loi, vous avez le droit d'être tenu dans l'ignorance d'un diagnostic, d'un pronostic ou d'une information se rapportant à votre état de santé ou à son évolution.

Désignation d'une personne de confiance

- En tant que patient majeur du CHEM et dans les limites de la loi, vous avez le droit de désigner une personne de confiance par un écrit daté et signé (pour le cas où vous ne seriez plus capable de manifester votre volonté et de recevoir l'information nécessaire à une prise d'une décision relative à votre santé).

Secret professionnel

- En tant que patient majeur du CHEM, vous pouvez décider de lever le secret professionnel à l'égard de la personne que vous avez désigné comme accompagnateur.
- Le secret professionnel est levé à l'égard de la personne de confiance.

Accès au dossier patient

- En tant que patient du CHEM, vous avez droit à un dossier patient soigneusement tenu à jour.
- Vous bénéficiez d'un droit d'accès à ce dossier et à l'ensemble des informations relatives à votre santé.
- Vous avez le droit d'obtenir une copie de l'intégralité ou d'éléments de votre dossier patient (sur papier ou sur support informatique permettant une consultation future).

Insatisfaction, plaintes

- En cas de difficulté rencontrée lors d'une consultation ou une admission au sein du CHEM:
 - Parlez-en tout d'abord au personnel concerné.
 - Si ce premier contact est jugé insatisfaisant, veuillez vous adresser par écrit ou oralement au service Relations patients.

VOS DEVOIRS

L'hôpital est un lieu de repos et de convalescence pour les patients, un lieu de travail pour le personnel ainsi qu'un lieu de visite pour la famille et les proches. Pour toutes ces raisons, le respect de certaines règles de conduite doit être assuré afin de parvenir à une prise en charge optimale des patients et de garantir leur sécurité.

Port du bracelet d'identification

- Dès votre admission à l'hôpital, un bracelet d'identification est posé à votre bras. Ce bracelet constitue une mesure de sécurité permettant de vous identifier lors des différents actes médicaux à pratiquer. Il permet aussi de vous identifier à tout moment à travers l'hôpital. Vous êtes tenu de porter ce bracelet tout au long de votre séjour et de ne pas l'enlever.

Consommation de denrées alimentaires, boissons alcoolisées et substances interdites

- Il vous est demandé de ne pas apporter de boissons alcoolisées ni d'aliments contre-indiqués au regard du respect d'un éventuel régime alimentaire. En cas de doute, veuillez demander conseil au médecin ou au personnel soignant.
- La consommation de cannabis ou d'autres substances illicites est totalement prohibée dans l'enceinte du CHEM.

Interdiction de fumer

- Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de fumer dans les locaux du CHEM. Malgré l'existence d'un fumoir, il vous est recommandé de limiter le tabagisme à un strict minimum pour des raisons de santé.

Accès des animaux domestiques

- Par mesure d'hygiène, l'accès aux animaux domestiques est interdit.
- Toutefois, votre accompagnement par des chiens guides pour aveugles et malvoyants est accepté.

Couvre-feu

- Afin de garantir le repos nécessaire à votre rétablissement, veuillez respecter le couvre-feu de 22:00 heures.

Tenue vestimentaire

- En dehors de la chambre, le port de la robe de chambre ou du peignoir est obligatoire.

Absence du service

- Si vous désirez vous absenter de l'unité de soins, vous devez solliciter la permission du médecin. Etant donné que cette permission nécessite l'accomplissement d'une formalité administrative, il vous est recommandé de vous adresser au préalable à un membre de l'équipe soignante.

Départ sans autorisation médicale préalable

- Vous êtes libre de quitter l'hôpital sous votre propre responsabilité. Si vous ne disposez pas de l'accord du médecin, un document vous sera soumis pour signature, déchargeant l'hôpital de toute responsabilité.

Utilisation d'un téléphone mobile et d'autres appareils électroniques

- Vous êtes autorisé à utiliser votre téléphone mobile ainsi que tout autre appareil de type tablettes tactiles dans l'enceinte du CHEM dans la mesure où cette utilisation est faite dans le respect des autres patients et du personnel soignant/médecins évoluant au CHEM.

CONSEILS D'HYGIÈNE PATIENTS

L'hygiène joue un rôle primordial au sein d'un hôpital. Voici des informations importantes pour vous protéger des infections.

- Lavez-vous régulièrement les mains, notamment avant chaque repas, après être allé aux toilettes, après vous être mouché et évidemment si elles sont sales.
- Utilisez du savon liquide.
- Brossez-vous quotidiennement les dents et/ou entretenez soigneusement les prothèses dentaires.
- Portez du linge propre.
- Conformez-vous aux règles d'isolement qui peuvent être prescrites. Ces règles sont destinées à vous protéger ainsi que votre entourage, les autres patients et le personnel contre le germe dont vous êtes momentanément porteur.
- Couvrez-vous la bouche et le nez avec un mouchoir jetable quand vous éternuez ou tousez.
- Ne touchez pas aux cathéters, sondes, drains ou pansements. Faites systématiquement appel au personnel pour la manipulation ou en cas de douleur.

Utilisez le frigo seulement pour réfrigérer des boissons ou pour conserver des aliments emballés et non entamés. L'hôpital ne prend aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation.



LES VISITES

Le volet suivant vous informera sur les heures de visites ainsi que sur quelques consignes que nous vous serions gré de respecter. Les visites à l'hôpital sont en principe autorisées pendant les heures d'ouverture de l'établissement, mais doivent tenir compte des besoins et attentes des patients, ainsi que des contraintes imposées par le traitement médical. Pour que les visites soient bénéfiques à votre bien-être, nous vous prions de respecter les recommandations de notre Charte du Visiteur.

LA CHARTE DU VISITEUR

- Nous conseillons aux visiteurs de vous rendre visite les après-midis, car les soins sont essentiellement effectués le matin.
- Des aménagements spécifiques sont possibles. Renseignez-vous auprès du personnel soignant.
- Afin de respecter votre intimité, lors d'un soin, il est possible que le personnel médical ou soignant invite le visiteur à quitter la chambre.
- Afin de ne pas interférer avec votre état de santé, nous recommandons aux visiteurs d'éviter la visite s'ils sont eux-mêmes malades.
- Les enfants doivent être accompagnés et doivent éviter de venir en visite s'ils sont malades.
- Dans le respect de nos patients, nous demandons aux visiteurs d'éviter le bruit et de limiter le nombre de visiteurs simultanés à 3 personnes.
- Afin de respecter les règles d'hygiène, nous invitons les visiteurs à ne pas toucher ou manipuler le matériel médical ou soins, ni à s'asseoir sur les lits.
- Les animaux sont interdits dans l'enceinte de l'hôpital, sauf les chiens guides aux aveugles et malvoyants.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au personnel soignant du service concerné.

VISITES AUX SOINS INTENSIFS

Pour toute visite d'un patient hospitalisé aux services de soins intensifs, veuillez contacter le responsable du service ou un membre du personnel pour les horaires de visite.

LE CHEM À L'ÉCOUTE

Notre équipe souhaite que votre séjour au CHEM se déroule au mieux et que votre prise en charge réponde entièrement à vos exigences. Si toutefois vous ressentez des raisons d'un mécontentement, n'hésitez pas à en parler en premier lieu à votre médecin, à l'équipe de votre unité de soins ou au responsable du service.

Le service relations patients est à l'écoute des patients/clients qui ont à exprimer une critique, réclamation ou plainte. Il intervient comme médiateur et conciliateur lorsque c'est nécessaire après avoir fait une enquête auprès des acteurs concernés.

En étroite collaboration avec les équipes du terrain et le corps médical, le service a pour mission de trouver des solutions à vos doléances.

RELATIONS PATIENTS

📍 CHEM site Esch
Bâtiment Buggi
rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch / Alzette

☎️ +352 5711-82100
✉️ sandro.cornaro@chem.lu





VOTRE RETOUR À DOMICILE

À la fin de votre séjour, vous aurez l'occasion à votre convenance de vous entretenir avec le responsable de service. Dans ce cadre, nous vous prions de nous faire part de vos critiques et de vos suggestions. Votre médecin traitant ou un membre du personnel soignant vous remettra vos documents de sortie.

Au cas où vous auriez recours aux « Soins à domicile » ou à une éducation spécifique par rapport à votre pathologie, veuillez contacter le/la responsable de votre unité de soins. Il/elle pourra aussi vous fournir des informations et/ou organiser votre prise en charge à domicile.

Si vous avez opté pour la location télévision ou téléphone, nous vous prions de vous adresser à l'Admission pour le règlement de factures ainsi que pour le remboursement de votre caution.

À VOTRE SORTIE DE L'HÔPITAL

À la fin de l'hospitalisation, le médecin vous remettra une ordonnance de sortie. Lisez celle-ci avant de quitter l'hôpital ! Le traitement peut être différent de celui que vous preniez chez vous. Assurez-vous de bien avoir compris votre traitement et n'hésitez pas à poser des questions.

En cas de doute ou de difficultés, parlez-en au médecin ou demandez à l'infirmier(e) un entretien avec un pharmacien.

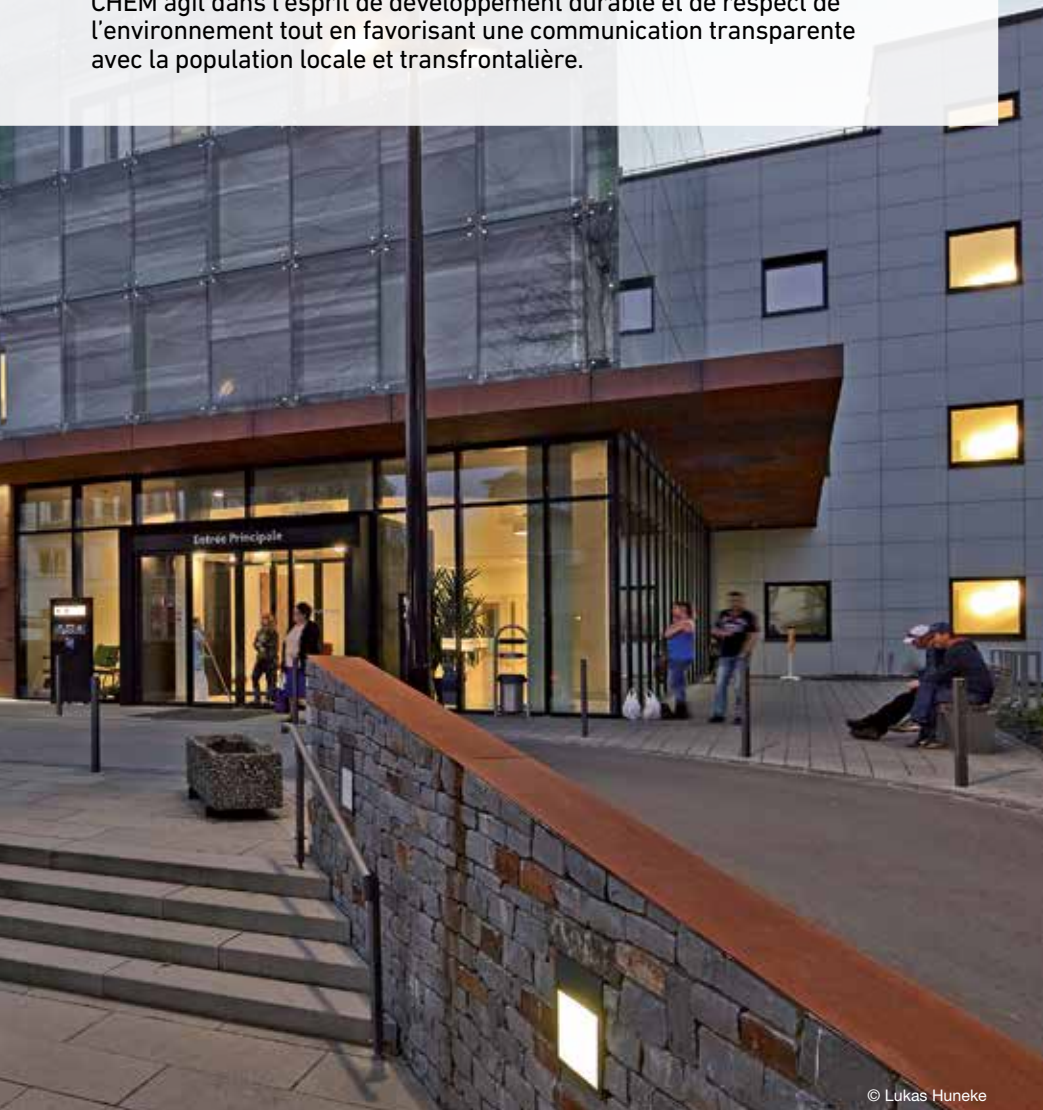


Un peu d'histoire et les valeurs du CHEM

NOTRE HÔPITAL



La culture d'entreprise du CHEM se base sur des principes clairement définis. Ainsi, le CHEM met l'accent sur une médecine personnalisée de haute qualité et une prise en charge interdisciplinaire qui ne perd jamais des yeux la dignité et l'individualité du patient. En tant qu'entreprise socialement responsable et financièrement stable, le CHEM agit dans l'esprit de développement durable et de respect de l'environnement tout en favorisant une communication transparente avec la population locale et transfrontalière.



LE SPIDOL VUN DE LEIT FIR D'LEIT

Né de la fusion entre l'Hôpital de la ville d'Esch, l'Hôpital Princesse Marie-Astrid de Nieder Korn et l'Hôpital de la ville de Dudelange, le Centre Hospitalier Emile Mayrisch est aujourd'hui non seulement le plus grand hôpital du Luxembourg, mais surtout un établissement aux valeurs humaines proche des citoyens.

Avec ses 37 spécialités médicales, le CHEM propose une plateforme technique dotée d'équipements de diagnostic et de traitement des plus performants ainsi que d'une équipe compétente assurant une prise en charge interdisciplinaire 24h/24, tous les jours de l'année.

1.800 collaborateurs et 258 médecins œuvrent sur les trois sites d'Esch-sur-Alzette, de Nieder Korn et de Dudelange pour soigner plus de 130.000 patients par an.

L'hôpital met l'accent sur une médecine de pointe et une prise en charge interdisciplinaire qui respectent pleinement la dignité et l'individualité du patient. Soucieux de garantir le meilleur traitement possible, le CHEM suit non seulement l'évolution de la médecine, de la technologie et de la recherche, mais promeut également la formation de son personnel.



NOTRE MISSION

Le plan hospitalier de 2009 classe le CHEM dans la catégorie « Centre hospitalier régional ».

Le CHEM est né de la volonté stratégique de répondre aux besoins de la région sud en matière de santé en s'appuyant sur des compétences spécialisées et une approche de proximité, tout en développant des filières de soins avec les établissements sanitaires de la région et les réseaux de soins à domicile.

Son projet médical repose sur le développement de nouvelles structures d'hospitalisation et de prise en charge médico-chirurgicale ainsi que sur des savoir-faire conjugués pour offrir un traitement optimal aux patients sur les sites d'Esch-sur-Alzette, de Dudelange et de Nieder Korn. En tant qu'hôpital régional, le CHEM offre à la population des soins préventifs, curatifs et palliatifs ainsi qu'un service d'urgences qui fonctionne 24h/24.



NOS DÉPARTEMENTS CLINIQUES

Organisé en départements cliniques, le CHEM propose une vaste offre d'activités cliniques complétées par des services de support.



DÉPARTEMENT DE CHIRURGIE

- Chirurgie de la main
- Chirurgie générale
- Chirurgie plastique
- Chirurgie thoracique
- Chirurgie vasculaire
- Chirurgie viscérale
- Gynécologie
- Maternité
- ORL (oto-rhino-laryngologie)
- Orthopédie
- Pédiatrie
- Traumatologie
- Urologie



DÉPARTEMENT MÉDICO-TECHNIQUE

- Anesthésie
- Centre national d'oxygénothérapie hyperbare
- Imagerie médicale
- Laboratoire du sommeil
- SAMU
- Urgences



POLICLINIQUES SPÉCIALISÉES

- Cardiologie
- Centre vasculaire
- Chirurgie
- Médecine dentaire
- Dermatologie
- Endoscopie
- Gynécologie
- Neurologie
- Ophtalmologie
- ORL
- Orthopédie
- Pneumologie
- Proctologie
- Traumatologie
- Urologie



DÉPARTEMENT DE MÉDECINE INTERNE

- Cardiologie
- Chimiothérapie
- Curiothérapie
- Gastro-entérologie
- Hémodialyse
- Médecine interne
- Néphrologie
- Neurologie
- Oncologie
- Pneumologie
- Rhumatologie
- Soins palliatifs



DÉPARTEMENT DE PSYCHIATRIE

- Addictologie
- Antenne mobile psychiatrique
- Centre de crise
- Hôpital de jour psychiatrique
- Psychiatrie aiguë
- Psychiatrie intensive



DÉPARTEMENT DE RÉÉDUCATION ET DE REVALIDATION

- Gériatrie aiguë
- Hôpital de jour gériatrique
- Rééducation gériatrique
- Rééducation neurovasculaire



DÉPARTEMENT DE SOINS INTENSIFS

- Cardiologie et neurologie intensive
- Réanimation
- Soins intermédiaires



CLINIQUES SPÉCIALISÉES

- Centre de santé vasculaire
- Clinique de l'obésité
- Clinique de la douleur
- Clinique des plaies et cicatrisations
- Clinique du diabète
- Clinique du dos



SUPPORTS CLINIQUES

- Assistance sociale
- Cellule clinique
- Cellule de recherche appliquée
- Cellule PRN
- Diététique
- Ergothérapie
- Gestion des lits
- Hygiène
- Kinésithérapie
- Laboratoire
- Orthophonie
- Pharmacie
- Psychologie
- Stérilisation
- Transport patients
- Département d'Information médicale



NOS VALEURS: RESPONSABILITÉ, RESPECT, COMPÉTENCE

RESPONSABILITÉ

- Nous visons l'amélioration de votre prise en charge à travers une gestion permanente de la qualité.
- Nous disposons d'un environnement garantissant un haut niveau de sécurité tout au long de votre prise en charge.
- Nous assumons et gérons les erreurs en toute transparence.
- Nous prenons vos intérêts au sérieux au moyen d'une gestion des plaintes accessible et constructive.

RESPECT

- Nous respectons votre individualité et votre dignité.
- Nous essayons de subvenir au mieux à vos besoins physiques, moraux, spirituels et culturels.
- Nous avons de la compassion pour votre situation particulière.
- Nous veillons à soulager au mieux vos souffrances et douleurs.

COMPÉTENCE

- Nous disposons d'un personnel compétent répondant à un haut niveau de savoir-faire et de savoir-être.
- Nous offrons une prise en charge interdisciplinaire.
- Nous disposons d'un plateau technique doté d'équipements de diagnostic et de traitement des plus performants.
- Nous nous engageons dans une approche d'amélioration continue de nos processus de prise en charge.



LISTE DES PARTENAIRES

- Alive
- ALUPSE
- Asti
- ADEM
- Association des Parents d'Enfants Mentalement Handicapés (APEMH)
- Centre François Baclesse
- Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique
- Chambre de Commerce Luxembourg
- Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL)
- Centre de Formation Professionnelle Continue Dr Robert Widong
- Caisse Nationale de Santé
- CRP Henri Tudor
- CHU Sainte-Justine de Montréal
- Clinique Saint-Louis
- LIH
- Doheem versuergt
- Europa Donna
- Fondation Kannerschlass
- Fondation Cancer Elisabeth
- Fédération des Hôpitaux luxembourgeois (FHL)
- Hëllef fir de Bierger an d'Biergerin
- HELP
- Institut national de chirurgie cardiaque et de cardiologie interventionnelle (INCCI)
- Institut national du cancer
- Institut Universitaire International Luxembourg
- Integrated BioBank of Luxembourg (IBBL)
- Ligue médico-sociale
- Lycée Technique pour Professions de Santé (LTPS)
- Luxembourg Center for Systems Biomedicine (LCSB)
- Ministère de la Santé
- Novelia Senior Services SA
- Omega 90
- Paramedicus
- Rehazenter
- Réseau Psy
- Servior Lëtzebuerg
- Spidolswäscherei
- Stéftung Hëllef Doheem
- Université Libre de Bruxelles (ULB)
- Université du Luxembourg
- Unicef
- Verbandskëscht



QUESTIONS FRÉQUENTES

1) Quelles informations dois-je présenter lors de mon hospitalisation ?

- les papiers de sécurité sociale
- la liste de mes antécédents
- la liste des médicaments que je prends actuellement
- le document de consentement éclairé
- les coordonnées de ma personne de contact

2) Qu'est-ce que je dois apporter pour mon séjour à l'hôpital ?

Des vêtements :

- plusieurs pyjamas ou chemises de nuit, suffisamment amples pour bouger
- un jogging
- des sous-vêtements
- des chaussures ou chaussons confortables fermés assurant un bon maintien

Le nécessaire de toilette :

- des essuie-mains
- des gants de toilette
- un peignoir
- gel de douche ou savon neutre
- shampoing
- un rasoir/mousse à raser
- une brosse à dents (boîte à dents le cas échéant)
- du dentifrice
- des mouchoirs
- un peigne ou une brosse
- eau rafraîchissante, crèmes et lotions
- des protections d'hygiène intime

Pour votre bien-être :

- vos lunettes ou verres de contact avec produits d'entretien
- de la monnaie pour acheter des journaux et des boissons
- les aides techniques pour vous déplacer de type canne, rollator, béquilles, cadre de marche ou fauteuil roulant
- Réveil, photos, lecture, musique

3) Comment se rendre au CHEM ?

Site Esch-sur-Alzette

- **Voiture:** Prenez en compte que le parking souterrain est payant et exploité par un promoteur privé. Il est ouvert de 05:00 à 23:00 heures, mais la sortie reste possible 24h/24. La réglementation du parking résidentiel dans la ville d'Esch-sur-Alzette autorise un stationnement payant de 2 heures maximum autour de l'hôpital. Les dimanches et jours fériés, le stationnement est gratuit.
- **Transports publics:** Les lignes 7 et 17 assurent le transfert vers l'hôpital. L'arrêt CHEM se trouve devant l'entrée principale de l'hôpital dans la rue Emile Mayrisch.

Site Dudelange

- **Voiture:** Un parking public gratuit se trouve juste à côté de l'hôpital.
- **Transports publics :** Depuis la gare de Dudelange, la ligne 8 assure la connexion avec l'hôpital.

Site Niederkorn

- **Voiture:** Un parking payant exploité par la Ville de Differdange se trouve à côté de l'hôpital.
- **Transports publics:** Depuis la gare d'Esch/Alzette, via Lamadelaine, la ligne 1 assure le transfert vers le site Niederkorn. Le bus s'arrête à l'arrêt «Niederkorn Schoul» qui se trouve à 5 minutes de marche de l'hôpital. La ligne 1 du «Diffbus», qui circule sur le territoire de la commune de Differdange, offre des connexions gratuites avec l'hôpital.

Attention : si vous venez en chirurgie de jour et qu'une anesthésie est pratiquée, nous vous conseillons de ne pas conduire de véhicules motorisés et d'organiser votre retour à domicile avec une tierce personne.

4) Dois-je arriver à l'hôpital avant l'heure de mon rendez-vous ?

Nous vous conseillons d'arriver avant l'heure à votre rendez-vous. Il faut prendre en considération des éventuelles files d'attente et votre enregistrement auprès de notre établissement.

5) Où puis-je mettre mes objets de valeurs ?

Nous vous conseillons de ne pas apporter d'objets de valeurs, ainsi que de grosses sommes d'argent lors de votre hospitalisation. Même si la plupart de nos chambres sont équipées d'un coffre-fort, nous vous rappelons que notre hôpital est un lieu public ouvert aux visiteurs. Malgré tous les efforts réalisés pour en garantir la sécurité, nous nous devons de vous signaler que nous déclinons toute responsabilité en cas de vol et de perte.

6) Où puis-je fumer à l'hôpital ?

Malgré l'existence d'un fumoir au niveau 2 du site d'Esch-sur-Alzette, il est recommandé aux patients de limiter le tabagisme à un strict minimum pour des raisons de santé. Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de fumer dans les chambres.

7) Un membre de ma famille peut-il rester auprès de moi pendant mon séjour ?

Les patients qui le souhaitent peuvent demander, au moment de leur admission ou au sein du service, qu'un proche reste auprès d'eux pendant leur séjour. En fonction des disponibilités, un lit ou une couchette pourra être mis à sa disposition, que ce soit dans le service d'hospitalisation ou au sein de l'hôpital, et des repas lui seront servis. Veuillez en parler à votre médecin et/ou responsable de service.

8) Est-il possible d'obtenir une chambre individuelle ?

Des chambres individuelles peuvent être réservées à l'avance, sous réserve de disponibilité, à condition d'avoir une caisse maladie complémentaire.

9) Combien de temps dois-je rester à l'hôpital ?

La durée de votre hospitalisation dépend de votre état de santé. Nos médecins et notre personnel font tout leur possible pour vous soigner le plus rapidement.

10) Quelles sont les heures de visite pour mes proches ?

Les visites à l'hôpital sont en principe autorisées pendant les heures d'ouverture de l'établissement, mais doivent tenir compte des besoins et attentes des patients, ainsi que des contraintes imposées par le traitement médical.

dsl se compose de deux structures distinctes :



dsl it solutions & services

*se charge de l'aspect informatique
et infrastructure de nos clients,
ainsi que du service d'assistance
envers les responsables informatiques.*

*183, rue de Rollingergrund
bp 1371 – L-1013 Luxembourg
t. (+352) 402 403-1
f. (+352) 402 403-404
it@dsl.lu*



dsl document solutions

*est responsable de la gestion
et de la maintenance de plus
de 10 000 imprimantes et copieurs
multifonctions au Grand-Duché.
Cette structure propose également
des solutions de gestion et
d'archivage de documents.*

*183, rue de Rollingergrund
bp 1371 – L-1013 Luxembourg
t. (+352) 44 57 89
f. (+352) 45 07 78
print@dsl.lu*



*au service de l'économie
luxembourgeoise depuis 30 ans*

PRÊT

Infos & conditions sur
www.bcee.lu/pretplus

Une solution de financement
pour chaque situation.



Vous prévoyez une dépense importante, vous souhaitez disposer d'une réserve en cas d'imprévu ou de coup de cœur, vous avez besoin d'une facilité de crédit ? Prêt Plus s'adapte à chaque situation.



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.



Banque et Caisse d'Épargne de l'Etat,
Luxembourg, établissement public autonome,
1, Place de Metz, L-294 Luxembourg,
R.C.S. Luxembourg B 20775
www.bcee.lu tél. (+352) 4615-1

Il n'est jamais trop tôt pour COMPACT HEALTH



Garantissez votre billet 1^{ère} classe à l'hôpital grâce à notre nouvelle prestation ! Profitez en cas de traitements urgents en cliniques spécialisées au Luxembourg comme à l'étranger. Grâce à COMPACT HEALTH, gardez le sourire et ne perdez plus jamais rien de vue.

Nous prenons soin de vous : dkv.lu



DKV
Luxembourg

membre du Groupe **lalux**

chapier

- depuis 1982 -



chapier sàrl • fournitures et mobilier de bureau

z.i. am brill, rue des trois cantons, L-3961 ehlange/mess • courrier : bp 8, L-3901 mondercange
tél (+352) 37 08 40 • fax (+352) 37 08 20 • www.facebook.com/chapier.lu • www.chapier.lu



Hospilux

Fournisseur Officiel de la Santé.

HOSPILUX S.A.

1, rue des Chaux

L-532L-5324 CONTERN

T: +352 35 02 20-1

F: +352 35 02 65

hospilux@hospilux.lu



www.hospilux.lu





ECOLAB®

Everywhere It Matters.



CLEAN
WATER



SAFE
FOOD



ABUNDANT
ENERGY



HEALTHY
ENVIRONMENTS

Tel: +352 40 30 22

Email: belD@Ecolab.com

www.be.ecolab.eu

meditec
MEDICAL EQUIPMENT



**Appareils médicaux, Kinésithérapie
Premiers soins
Matériel pour sportifs**

meditec sàrl

16, rue Edmond Reuter
L-5326 Contern
tel: 36 97 17 1
fax: 36 73 22

email: info@meditec.lu / internet: www.meditec.lu

Heures d'ouverture:

Du Lundi au Jeudi

08:00 - 12:00

13:00 - 17:00

le Vendredi

08:00 - 12:00

13:00 - 16:00



DIN EN ISO 13485

Vendello®

Première peinture 100% biosourcée



www.vendello.lu

 **ESCH-SUR-ALZETTE**

rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch-sur-Alzette

 **DUDELANGE**

rue de l'Hôpital
L-3488 Dudelange

 **NIEDERKORN**

avenue de la Liberté
L-4602 Nieder Korn

 **ADRESSE POSTALE**

B.P. 436
L-4005 Esch-sur-Alzette

CONTACT

 (+352) 57 111

 info@chem.lu

 www.chem.lu

 [chem.luxembourg](https://www.facebook.com/chem.luxembourg)

Cette brochure est indicative et ne donne que des informations générales. Une information complète, adaptée au cas individuel de chaque patient est fournie par le médecin traitant. L'équipe soignante (médecin et infirmiers) reste à votre disposition pour vous apporter des informations complémentaires et pour répondre à vos questions.

Éditée par le Centre Hospitalier Emile Mayrisch.